

Zakład Produkcji i Handlowo Usługowy  
96-111 Kowiesy, Chojnata 23A  
tel. (0-46) 831 73 31, fax 831 74 29  
www.hakpol.pl  
POLAND

Zaczepek kulowy do samochodu:

**MITSUBISHI PAJERO/MONTERO 5 d V70**  
00 -  
Nr katalogowy **Y/013**

#### KARTA GWARANCYJNA

#### Warunki gwarancyjne i postępowanie reklamacyjne

1. Producent zobowiązuje się do wymiany wadliwego wyrobu w okresie 12 miesięcy od daty zakupu lub 24 miesięcy od daty produkcji, w terminie 14-dniowym.
2. Wymianę wadliwego wyrobu dokonuje się w miejscu zakupu lub bezpośrednio u producenta.
3. Nie podlega reklamacji gwarancyjnej zaczepek kulowy, którego uszkodzenie nastąpiło:
  - a) wskutek wypadku,
  - b) wskutek nieprzestrzegania zasad prawidłowej obsługi, eksploatacji, konserwacji podanych w instrukcji.
4. Karta gwarancyjna bez daty sprzedaży, pieczęci sklepu lub warsztatu montującego, nie może służyć jako podstawa do reklamacji.
5. W skutek nie prawidłowego zamontowania zaczepek.

#### Przeznaczenie

Zaczepek kulowy zamontowany do samochodu przeznaczony jest do holowania przyzeczp towarowych i turystycznych.

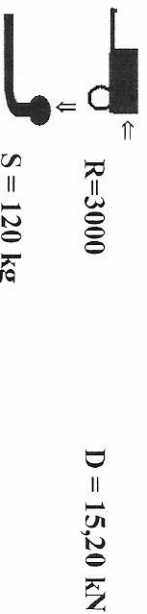
#### Warunki zamontowania

Zaczepek może być zamontowany i eksploatowany w samochodzie, który posiada właściwy stan techniczny elementów podwozia, poprzez które następuje podłączenie zaczepek.

Elementy te nie mogą być uszkodzone mechanicznie ani poprzez działanie korozji.

#### WARUNKI EKSPLOATACJI.

Zaczepek posiada tabliczkę znamionową obowiązującą użytkownika w zakresie prawidłowego i bezpiecznego obciążenia.



W czasie całej eksploatacji należy poszczególne elementy zaczepek utrzymywać w należyłym stanie technicznym (właściwie dokręcone elementy złączone, całość konstrukcji zabezpieczona przed działaniem korozji).  
Przyczepa musi być połączona z zaczepek kulowym dodatkowym złączem o odpowiedniej wytrzymałości (tańouch, linka z zapięciem).

#### UWAGA

Uszkodzenia mechaniczne zaczepek kulowego np. w wyniku najechania, zacementowania przeskodę, wykluczają dalszą eksploatację zaczepek.  
Uszkodzony zaczepek kulowy nie może być naprawiany.  
Sprawdzić śruby mocujące zaczepek kulowy po około 1000 km przebiegu eksploatacji.  
Nacisk pionowy na kulę zaczepek nie może przekroczyć 120 kg.

**Po zamontowaniu zaczepek kulowego należy dokonać przeglądu na stacji diagnostycznej!**

data sprzedaży.....  
nr rej. poj. ....

Data produkcji.....  
m-c rok.

.....  
pieczęć sprzedawcy.

**E20 55R-01 35 14**

Gniazdo 7-biegunowe 12V  
z ruchomymi bolcami  
Symbol S W W 1135-812

| Oznaczenie zacisku | Zacisk do łączenia przewodów      | Kolory           |
|--------------------|-----------------------------------|------------------|
| 31                 | do masy pojazdu                   | Biały , white    |
| L                  | do świateł kierunku jazdy lewych  | Żółty , yellow   |
| R                  | do świateł kierunku jazdy prawych | zielony , green  |
| 54                 | do świateł hamowania              | czerwony , red   |
| 58L                | do świateł pozycyjnych lewych     | czarny , black   |
| 58R                | do świateł pozycyjnych prawych    | brązowy , brown  |
| +                  | tylne światła przeciwmgłowe       | niebieski , blue |

| Moment skręcający dla śrub i nakrętek (8.8) |        |     |        |
|---|--------|-----|--------|
| Torque settings for nuts and bolts (8.8)    |        |     |        |
| M8  | 25 Nm  | M12 | 85 Nm  |
| M10   | 55 Nm  | M14 | 135 Nm |
| M16   | 195 Nm |     |        |

- Odkręcić część dolną zderzaka, zdemontować ucha holownicze samochoodu.
- Elementy C i D przykręcić do podłużnic śrubami M12x110 8.8 (pkt2), M10x35 8.8 (pkt3), M12x35x1,25 (pkt5) stosując wspomniki E i F. Do elementów C i D przykręcić belkę haka A śrubami M12x35 8.8 (pkt1)
- Dokręcić wszystkie śruby z momentem wg tabeli.
- Podłączyć instalację elektryczną.
- W dolnej części zderzaka, w jego osi, wyciąć miejsce na łapki kuli o wymiarach 125x85.
- Zamontować część dolną zderzaka.
- Dokręcić kulę do belki zaczepu śrubami M12x70 8.8.

## MITSUBISHI PAJERO/

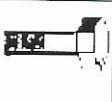





### MONTERO 5d V70

00 -

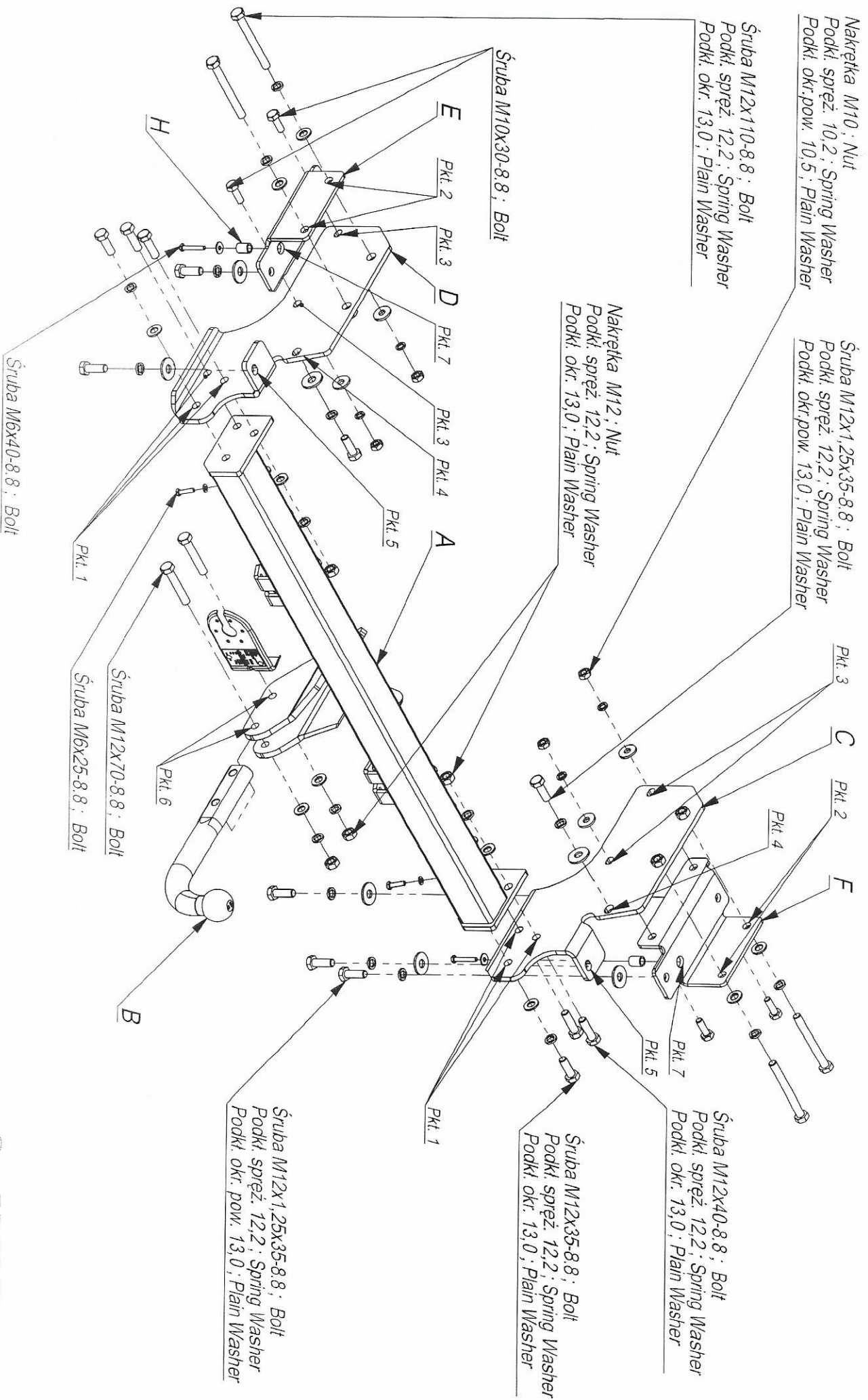
### NO CAT.Y/013

## INSTRUKCJA MONTAŻU: FITTING INSTRUCTION:

## ZESTAW ŚRUBOWY: FASTENING MEANS:

|   |   |  |   |                                    |
|---|---|--|---|------------------------------------|
|  | -M12x110 8.8<br>-M12x70 8.8<br>-M12x40 8.8<br>-M12x1,25x40<br>-M10x35 8.8<br>-M6x50 8.8<br>-M6x35 8.8 | 4szt<br>2szt<br>6szt<br>8szt<br>4szt<br>1szt<br>2szt |  |                                    |
|  | -M12<br>-M10<br>-M6   | 20szt<br>4szt<br>3szt                                |  | -Ø 13x9x20 1szt<br>-Ø 13x9x15 2szt |
|  | -M12<br>-M10<br>-M6   | 14szt<br>4szt<br>3szt                                |   |                                    |
|    | -M12<br>-M10<br>-M6   | 6szt<br>4szt<br>3szt                                 |   |                                    |

- Unscrew the lower part of the bumper, disassemble the towing eyes of the car.
- Screw the elements C and D to the frame side members with bolts M12x110 8.8 (point 2), M10x35 8.8 (point 3), M12x35x1,25 (point 5) using elements E and F. Screw the main bar A to the elements C and D with bolts M12x35 8.8 (point 1).
- Tighten all the bolts according to the torque setting- see the table.
- Connect the electric wires.
- Cut out the fragment 125x85 in the lower part of the bumper, in its axle to place the handles of the tow ball.
- Assemble the lower part of the bumper.
- Fix the ball and electric plate with bolts M12x70 8.8.



Nakrętka M10; Nut  
 Podkl. spręż. 10,2; Spring Washer  
 Podkl. okr.pow. 10,5; Plain Washer

Śruba M12x110-8-8; Bolt  
 Podkl. spręż. 12,2; Spring Washer  
 Podkl. okr. 13,0; Plain Washer

Śruba M12x1,25x35-8-8; Bolt  
 Podkl. spręż. 12,2; Spring Washer  
 Podkl. okr.pow. 13,0; Plain Washer

Nakrętka M12; Nut  
 Podkl. spręż. 12,2; Spring Washer  
 Podkl. okr. 13,0; Plain Washer

Śruba M10x30-8-8; Bolt

Pkt. 3

C Pkt. 2

F Pkt. 4

Śruba M12x40-8-8; Bolt  
 Podkl. spręż. 12,2; Spring Washer  
 Podkl. okr. 13,0; Plain Washer

Śruba M12x35-8-8; Bolt  
 Podkl. spręż. 12,2; Spring Washer  
 Podkl. okr. 13,0; Plain Washer

Śruba M12x1,25x35-8-8; Bolt  
 Podkl. spręż. 12,2; Spring Washer  
 Podkl. okr. pow. 13,0; Plain Washer

Śruba M6x40-8-8; Bolt

Śruba M12x70-8-8; Bolt  
 Śruba M6x25-8-8; Bolt

Nr katalogowy  
 Y/013

Marka  
 Mitsubishi Pajero 5D V70  
 Mitsubishi Montero 5D V70

od 2000 ->  
 od 2000 ->



96-111 Kowiesy, Chojnata 23 A  
 tel. +48 46 894 54 51